healthy person. It is also possible for the virus to be transmitted during the birth from a carrier mother a new-born child. On the other hand it isn't proven that it can be transmitted with the hand-shake with saliva and with common use of household tools (for food etc.) So we understand which precautions are necessary for the confinement of the spreading of the illness. These are: the examination of the blood which is intended for transfusion, the use of one-use syringes used only once by a person and the use of protection during sexual intercourse. AIDS besides being a severe medical problem it is evolving to an international social problem. For this reason rich countries should support research programmes. We hope that humanity will solve that problem soon with the advent of science and technology.

Mια από τις σοβαρότερες ασθένειες είναι το AIDS. Η εξάπλωση της ασθένειας σε όλες τις χώρες του κόσμου έχει πάρει μεγάλες διαστάσεις και αποτελεί ένα από τους μεγαλύτερους κινδύνους για τη υγεία. Στον αγωνιστικό του ανθρώπου ο ός ανιχνεύεται κυρίως στο αίμα, στο σπέρμα, στα δάκρυα, στο μητρικό γάλα και στον ιδρώτα. Ο ός μπορεί να μεταδοθεί με τη μετάγγιση αίματος ή με τη χρήση της ίδιας σύριγγας (κυρίως από τους τοξικομανείς). Μπορεί επίσης να μεταδοθεί και κατά τη σεξουαλική επαφή ενός φορέα και ενός υγιούς ατόμου. Δεν αποκλείεται η μετάδοση του ιού και κατά τον τοκετό, από τη μητέρα-φορέα προς το νεογνό. Αντίθετα δεν έχει αποδειχθεί η μετάδοση του ιού με τη χειραψία, με το φίλημα και με τη κοινή χρήση σκευών φαγητού. Έτσι είναι εμφανές ποιες προφυλάξεις πρέπει να παίρνει ο άνθρωπος για να περιοριστεί η μετάδοση της νόσου. Αυτές είναι: ο έλεγχος του αίματος που προορίζεται για μετάγγιση, η χρήση σιρεκτόμητη σιρίγγων μάς χρήσης και μια μόνο φορά από ένα άτομο και η χρήση προφυλακτικού κατά τη σεξουαλική επαφή. Το AIDS εκτός από ιατρικό πρόβλημα εξελίσσεται παγκοσμίως σε κοινωνικό. Για αυτό το λόγο τα αναπτυγμένα κράτη πρέπει να χρηματοδοτήσουν ερευνητικά προγράμματα. Ελπίζουμε ότι η ανθρωπότητα με τη πρόοδο της τεχνολογίας θα αντιμετωπίσει και αυτό το πρόβλημα.

Europe

(Ευρώπη)
Δημήτρης Φωτίου
(τάξη 12) (D'Senior)

Europe has an area of 10.500.000 sq.km and it has 711.000.000 people. Europe is in the north hemisphere of Earth. It is separated from Asia by the Uralia mountains and Kaukasos mountain and from Africa by the Mediterranean sea. It consists of the South, West and North Europe. Generally South Europe is mountainous. The largest mountains are the Alps and the highest peak is White mountain(4.810m).The Kaukasos is the highest mountain in southeast Europe. There are wide plains.Large rivers are Volga, Danube, ,Dnieper and Rhine. Larionga and Onega are the largest lakes in the Europa.

Η Ευρώπη έχει έκταση 10.500.000 τ.χ και 711.000.000 κατοίκους. Βρίσκεται στο Βόρειο ημισφαίριο της γης. Χωρίζεται με την Ασία με τα Ουράλια όρη και τον Καύκασο και με την Αφρική από την Μεσόγειο θάλασσα. Χωρίζεται στη Νότια, Μέση και Βόρεια Ευρώπη. Η Νότια Ευρώπη γενικά είναι ορεινή. Μεγαλύτερη ορεινοχώρα της είναι οι Άλπεις με ψηλότερη κορυφή το Λευκό Όρος (4.810 μ).Στη Ν. Α Ευρώπη υψώνεται βουνό ο Καύκασος (5.642μ). Στη Μέση Ευρώπη υπάρχουν πλατιές πεδιάδες. Μεγάλα ποτάμια είναι ο Βόλγας, ο Δούναβης, ο Δνείπερος και ο Ρήνος. Μεγαλύτερες λίμνες είναι η Λαντόγα και η Ονέγκα.

The River

(Το Ποτάμι)
Λεωνίδας Μανιάκας
(Τάξη 10) (A' Senior)

The river begins its life from the mountains. At the beginning it is a small river. Then it becomes very big. The river is full of water. The river is full of life. The river gives life to all. To the trees, to the animals, to the people.

Το ποτάμι αρχίζει τη ζωή του από τα βουνά. Στην αρχή είναι ένα μικρό ποτάμι. Μετά αυτό γίνεται πολύ μεγάλο. Το ποτάμι είναι γεμάτο νερό. Το ποτάμι είναι γεμάτο από ζωή. Το ποτάμι δίνει ζωή σε όλους. Στα δέντρα, στα ζώα και στους ανθρώπους.

The problems of animals

(Τα προβλήματα των ζώων)
Μιχάλη Βελή
(Τάξη 10) (A' Senior)

The animals are not O.K. They have got problems. Let's watch what the animals say about it.
Zebra: Life is beautiful.
Tiger: Don't kill our children.
Hippopotamus: Freedom for all animals.
Koala: Don't cut down the trees.
Rhinoceros: Food and water for all animals.
Elephant: I want my teeth back.
LET'S HELP THE ANIMALS.

Τα ζώα δεν είναι εντάξει. Υχουν προβλήματα. Ας δούμε τι λένε τα ζώα:
Ζέβρα: Η ζωή είναι όμορφη.
Τίγρης: Μην σκοτώνετε τα παιδιά μας.

Ιπποπόταμος: Ελευθερία σε όλα τα ζώα.
Koala: Μην κόβετε τα δέντρα.
Ρινόκερος: Φαγητό και νερό σε όλα τα ζώα.
Ελέφαντας: Θέλω τα δόντια μου πίσω.
ΑΣ ΒΟΗΘΗΣΟΥΜΕ ΤΑ ΖΩΑ.

The houses

(Τα σπίτια)
Θεόδωρος Μανιάκας
(Τάξη 10) (A' Senior)

Men build houses from the old times. Men need houses for living in. Many years